



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/C.5/47/64
1 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 104 и 62b повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА
ДВЕНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ:
МЕРЫ УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Меры укрепления доверия на региональном уровне

Последствия проекта резолюции A/C.1/47/L.2 для бюджета
по программам

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии
с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

A. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. На своем 36-м заседании 18 ноября 1992 года Первый комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования 132 голосами против 1 при 2 воздержавшихся принял проект резолюции A/C.1/47/L.2. Заявление о последствиях для бюджета по программам было представлено Комитету в документе A/C.1/47/L.50.
2. Согласно положениям пункта 3 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/47/L.2 Генеральная Ассамблея с удовлетворением отметит содержащую меры укрепления доверия программу работы, принятую государствами - членами Экономического сообщества государств Центральной Африки (ЭСГЦА) на организационном заседании, состоявшемся в Яунде 27-31 июля 1992 года под эгидой Организации Объединенных Наций.

3. В соответствии с пунктом 4 постановляющей части данного проекта резолюции Генеральная Ассамблея попросит Генерального секретаря продолжать оказывать государствам Центральной Африки помощь в реализации программы работы Постоянного консультативного комитета.

В. Связь просьбы с утвержденной программой работы

4. Вышеупомянутая просьба связана с программой 7 "Разоружение" основной программы I "Поддержание мира и безопасности, разоружение и деколонизация" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, в который предлагается внести изменения 1/. Соответствующие мероприятия были первоначально запланированы и утверждены в рамках подпрограммы 4 "Помощь развивающимся странам в вопросах разоружения: региональные центры, стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги" раздела 5 "Разоружение" предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы 2/, ответственность за осуществление которых после структурной перестройки Секретариата передана Департаменту по политическим вопросам. Предложения о переводе соответствующих ресурсов в раздел 37 "Департамент по политическим вопросам" были представлены Генеральной Ассамблеей в пересмотренной смете Генерального секретаря 3/.

С. Деятельность, необходимая для выполнения указанной просьбы

5. Следует напомнить, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/37 В от 6 декабря 1991 года приветствовала инициативу государств - членов ЭСГЦА, направленную на разработку мер укрепления доверия, обеспечение разоружения и развития в их субрегионе, в частности путем создания под эгидой Организации Объединенных Наций постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке. В пункте 3 этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать оказывать содействие государствам Центральной Африки, в частности путем создания постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке.

6. Кроме того, следует напомнить, что в устном заявлении представителя Секретариата по вопросу об ответственности, возложенной на Генерального секретаря в соответствии с проектом резолюции A/C.1/47/L.6, Первый комитет был информирован о том, что Генеральный секретарь окажет содействие в проведении в начале 1992 года в Яунде организационного заседания Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке продолжительностью пять дней. Далее было отмечено, что потребности в связи с этой деятельностью исчисляются в размере 90 000 долл. США и что Генеральный секретарь попытается покрыть эти расходы из внебюджетных средств. Соответственно, по разделу 5 "Разоружение" дополнительных ассигнований не испрашивалось.

7. Проводимое на уровне министров организационное заседание Постоянного консультативного комитета было созвано Генеральным секретарем в июле 1992 года и финансировалось из Целевого фонда для деятельности в области разоружения на

/...

глобальном и региональном уровнях. На этом заседании Комитет постановил, что его должностные лица будут выполнять возложенные на них функции на основе ротации в течение шестимесячного периода. Соответственно, предполагается, что представители Бурунди и Габона, выполняющие в настоящее время функции заместителей Председателя Комитета, будут выполнять функции Председателя в 1993 году. Кроме того, в соответствии с договоренностью, достигнутой в Комитете на его 1-м заседании, Комитет будет проводить работу на различных уровнях, включая проведение заседаний экспертов (военных и гражданских должностных лиц высокого уровня), совещаний на уровне министров и переговоров между главами соответствующих государств на их ежегодных совещаниях в рамках ЭСГЦА.

8. Согласно существующему пониманию, авторы данного проекта резолюции исходят из того, что в случае принятия Генеральной Ассамблеей данного проекта резолюции Генеральному секретарю надлежит содействовать осуществлению программы работы Постоянного консультативного комитета путем созыва двух заседаний Комитета в 1993 году и что все соответствующие расходы, связанные с созывом и проведением этих заседаний, потребуются покрывать из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

9. Насколько известно Генеральному секретарю, Организации Объединенных Наций не придется обеспечивать конференционное обслуживание, и заседания Постоянного консультативного комитета не будут включаться в расписание конференций и заседаний на 1993 год. Кроме того, Генеральный секретарь исходит из того, что каждое заседание будет проводиться в той стране, представитель которой является Председателем Комитета во время проведения соответствующего заседания. Таким образом, 1-е заседание будет созвано в Бужумбуре, Бурунди, в начале 1993 года, а 2-е заседание будет проведено через шесть месяцев в Либревиле, Габон. Продолжительность каждого заседания будет составлять пять дней, и каждое заседание будет состоять из двух частей. Продолжительность первой части будет составлять три дня, и в ней примут участие два эксперта (один гражданский и один военный) от каждого государства - члена ЭСГЦА, а общее число участников составит 22 человека. Вторая часть заседания будет проведена в течение двух оставшихся дней, и помимо экспертов в ней примет участие еще один представитель от каждого государства - члена Сообщества на уровне министров.

10. В целях покрытия путевых расходов и выплаты суточных представителям правительств на этих заседаниях необходимо будет сделать исключение из общего принципа, согласно которому лишь представители органов или вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, выступающие в личном качестве, должны обладать правом на получение такого возмещения.

/...

D. Изменения, которые необходимо внести в утвержденную программу работы на 1992-1993 годы

11. Мероприятия, предусмотренные в данном проекте резолюции, относятся к пункту 2с (ii) подпрограммы 4, первоначально запланированной по разделу 5, ответственность за осуществление мероприятий по которой возложена сейчас на Департамент по политическим вопросам, как указано в пункте 4 выше. Соответственно, никаких изменений не требуется.

E. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

12. Смета расходов на проведение мероприятий, изложенных в пунктах 8 и 9 выше, распределяется следующим образом:

I. Совещание в Бужумбуре, Бурунди (пять дней, 1993 год)

Долл. США

A. Расходы на конференционное обслуживание

1. Аренда зала заседаний	7 000
2. Синхронный перевод (А,Ф)	6 000
3. Аренда оргтехники	<u>1 000</u>
Промежуточный итог а)	<u>14 000</u>

B. Расходы, не связанные с конференционным обслуживанием

1. Путевые расходы и суточные для 22 экспертов на шесть дней 46 300	
2. Путевые расходы и суточные для 11 представителей правительств на уровне министров на три дня	19 600
3. Путевые расходы и суточные для двух сотрудников Секретариата из Нью-Йорка - секретаря Комитета и 1 сотрудника категории общего обслуживания из Управления по вопросам разоружения - и 1 сотрудника из регионального центра в Ломе	<u>18 200</u>
Промежуточный итог b)	<u>84 100</u>
Итого I а) и b)	<u>98 100</u>

/...

II. Совещание в Либревиле, Габон (пять дней, 1993 год)

Долл. США

A. Расходы на конференционное обслуживание

- | | | |
|----|--------------------------|--------------|
| 1. | Аренда зала заседаний | 7 700 |
| 2. | Синхронный перевод (А,Ф) | 6 600 |
| 3. | Аренда оргтехники | <u>1 200</u> |

	Промежуточный итог а)	<u>15 500</u>
--	-----------------------	---------------

B. Расходы, не связанные с конференционным обслуживанием

- | | | |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1. | Путевые расходы и суточные для 22 экспертов на шесть дней | 53 100 |
| 2. | Путевые расходы и суточные для 11 представителей правительств на уровне министров на три дня | 20 800 |
| 3. | Путевые расходы и суточные для 2 сотрудников из Нью-Йорка - секретаря Комитета и 1 сотрудника категории общего обслуживания из Управления по вопросам разоружения - и 1 сотрудника из регионального центра в Ломе | <u>15 700</u> |

	Промежуточный итог b)	<u>89 600</u>
--	-----------------------	---------------

	Итого II а) и b)	<u>105 100</u>
--	------------------	----------------

	Всего I и II	<u>203 200</u>
--	--------------	----------------

F. Возможности для покрытия расходов

13. В утвержденном бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов расходы на проведение мероприятий, перечисленных в разделе С выше, не предусмотрены. Тем не менее Управление по вопросам разоружения Департамента по политическим вопросам могло бы использовать свои кадровые ресурсы, включая ресурсы Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, с тем чтобы предоставить необходимые основные услуги по

/...

проведению совещаний. В противном случае не предполагается, что упомянутые выше расходы в размере 203 200 долл. США удастся покрыть из ассигнований по разделу 37 бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

G. Определение дополнительных потребностей

14. Соответственно, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.1/47/L.2, то, по оценкам, в рамках раздела 37 бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов возникнут дополнительные потребности в ресурсах в сумме 203 200 долл. США.

H. Резервный фонд

15. Следует напомнить, что в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, резервный фонд учреждается каждые два года для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в предлагаемом бюджете по программам. В соответствии с той же процедурой, если предлагаются дополнительные расходы, которые превышают наличные ресурсы резервного фонда, эти мероприятия могут осуществляться только путем перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период. Сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренная смета будут представлены Генеральной Ассамблее к концу текущей сессии.

16. В рамках раздела 37 бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов никаких мероприятий, осуществление которых будет прекращено, отсрочено, свернуто или изменено, определено не было. Если окажется невозможным покрыть требуемые расходы из резервного фонда, то, возможно, придется отложить осуществление проекта резолюции, как предусмотрено в руководящих принципах использования резервного фонда, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 42/211 от 21 декабря 1987 года.

I. Резюме

17. Если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.1/47/L.2, то, по оценкам, потребуются дополнительные ассигнования в размере 203 200 долл. США по разделу 37 бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов. Кроме того, Генеральная Ассамблея должна будет разрешить в качестве исключения оплачивать путевые расходы и суточные для представителей правительств.

/...

Примечания

1/ A/47/6 (Prog. 7) и E/AC.51/L.5/Add.13.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 6 (A/46/6/Rev.1), том I.

3/ A/C.5/47/2 и Corr.1.
